

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

13.07.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Erweiterung Feuerwehrhalle Wangen -
Beauftragung der Firma Pro Fire GmbH mit der
Lieferung der Ausstattung
CUP J68J23000190007 CIG BC629E8640

OPERE PUBBLICHE

Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di
Vanga - Incarico della ditta Pro Fire Srl della fornitura
dell'allestimento
CUP J68J23000190007 CIG BC629E8640

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass im genehmigten Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2026/2028 das Bauvorhaben „Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen“ vorgesehen ist;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 194 vom 30.06.2025 das Ausführungsprojekt des Geom. Wolfgang Unterhofer für das Bauvorhaben „Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 1.041.171,27, davon Euro 882.898,34 für auszuführende Arbeiten und Lieferungen und Euro 158.272,93 Summe zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

Hervorgehoben, dass dieses Projekt wie folgt finanziert wird:

Eigenmittel	70.000,00 €
Landesbeitrag Investitionen Art. 5	520.585,00 €
Landesbeitrag Investitionen Art. 3	300.000,00 €
Verwaltungsüberschuss	150.586,27 €

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 261 vom 22.06.2026 die Ausschreibungsunterlagen für die Vergabe des qualitativen Loses „12 - Ausstattung Halle“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 83.533,00 zusätzlich MwSt. genehmigt wurden und festgelegt wurde, dass diese Lieferung auf Grundlage des Preises nach Anwendung des Einheitspreisverfahrens vergeben wird;

Hervorgehoben, dass die Auftragssumme dieser Arbeiten unter 150.000 Euro liegt, weshalb gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und Art. 50, Absatz 1, Buchstabe a) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung, des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 – Direktvergaben – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2025, Nr. 40;

Festgestellt, dass mit Schreiben vom 22.06.2026 trotzdem vier Firmen zur Abgabe eines Angebotes eingeladen worden sind;

Festgestellt, dass nur die Firma Pro Fire GmbH ein Angebot mit den verlangten Unterlagen termingerecht eingereicht hat, und zwar mit einem Preis von Euro 83.530,00 zuzüglich 22 % MwSt.;

Festgestellt, dass dieses Angebot am 03.07.2026 über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt worden ist;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 94 und 95 des GVD Nr. 36/2023 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nell'approvato programma triennale delle opere pubbliche 2026/2028 è previsto l'opera "Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga";

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 194 del 30.06.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo elaborato dal Geom. Wolfgang Unterhofer per l'opera "Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga" con un importo totale di euro 1.041.171,27, di cui euro 882.898,34 per lavori da eseguire e forniture ed euro 158.272,93 somma a disposizione dell'amministrazione;

Rilevato che questo progetto viene finanziato come segue:

Mezzi propri	70.000,00 €
Contributo provinciale art. 5	520.585,00 €
Contributo provinciale art. 3	300.000,00 €
Avanzo d'amministrazione	150.586,27 €

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 261 del 22.06.2026 è stata approvata la documentazione per l'appalto del lotto qualitativo "12 - allestimento della caserma" con un importo totale di euro 83.533,00 più Iva e che è stato stabilito di aggiudicare questa fornitura sulla base del prezzo, applicando la procedura a prezzi unitari;

Rilevato che l'importo complessivo di questi lavori è inferiore a euro 150.000, che per questo motivo ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 50, comma 1, lettera a) del D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

Vista la linea guida n. 4 - Affidamenti diretti - approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 28 gennaio 2025, n. 40;

Accertato che ciò nonostante con lettera del 22.06.2026 sono state invitate quattro ditte alla presentazione di un'offerta;

Accertato che entro il termine solo la ditta Pro Fire Srl ha presentato un'offerta con l'importo di euro 83.530,00 più IVA del 22%;

Accertato che quest'offerta è stata confermata il 03.07.2026 sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli artt. 94 e 95 del D.lgs. n. 36/2023 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (IANigQ2TlkXSi5pqg2nQVgc4rFZ440iUVgTHsZMX FVk=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (vOpJR2vDw8Bo/DY4B6dMS1HTT4I9LkB/jfPwDidV 5Ok=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

- 1) die Firma Pro Fire GmbH aus den oben genannten Gründen mit der Lieferung der Ausstattung Halle für das Bauvorhaben „Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen“ zu beauftragen, in Annahme des Kostenangebots vom 03.07.2026 im Betrag von Euro 83.530,00 zuzüglich 22 % MwSt., insgesamt Euro 101.906,60;
- 2) festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;
- 3) die Ausgabe von Euro 101.906,60 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Zivilschutz
Kapitel: Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen
Fälligkeit: 2026;
- 4) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

qualität der Leistungen;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (IANigQ2TlkXSi5pqg2nQVgc4rFZ440iUVgTHsZMX FVk=) e quella contabile (vOpJR2vDw8Bo/DY4B6dMS1HTT4I9LkB/jfPwDidV 5Ok=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

- 1) di incaricare per i motivi sopra elencati la ditta Pro Fire Srl della fornitura dell'allestimento della caserma concernente l'opera "Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga", in accettazione dell'offerta del 03.07.2026 nell'importo di euro 83.530,00 più IVA del 22%, totale euro 101.906,60;
- 2) di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;
- 3) di imputare la presente spesa di euro 101.906,60 come segue:
centro costo: Protezione civile
capitolo: Ampliamento caserma dei Vigili del fuoco di Vanga
esigibilità: 2026;
- 4) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale